

## **Kepada Para Kandidat perawat dan careworker EPA yang tidak lulus ujian nasional**

### **Prosedur untuk kandidat perawat (*kangoshi*) dan kandidat careworker (*kaigofukushishi*) yang tidak lulus ujian nasional pada tahun terakhir serta pulang ke negara asal karena berakhirnya kontrak kerja**

Bagian pembantuan penerimaan  
Japan International Corporation of Welfare Services (JICWELS)

Sesuai dengan Perjanjian Kemitraan Ekonomi (EPA), apabila kandidat perawat dan careworker EPA yang sudah mengikuti ujian nasional tetapi tidak lulus ujian nasional dalam masa izin tinggal ditentukan di perjanjian tersebut (kecuali yang dapat perpanjangan izin tinggal 1 tahun sebagai kasus khusus) dan juga yang dapat perpanjangan izin tinggal 1 tahun sebagai kasus khusus pada tahun kemarin tapi tidak lulus ujian nasional, perlu pulang ke negara asalnya sesuai dengan batas waktu tinggal yang telah ditetapkan. Oleh karena itu, dengan ini kami memberitahukan cara prosedur dan hal-hal yang harus diperhatikan saat pulang ke negara asal.

(※) Mengenai informasi lebih rinci tentang perpanjangan izin tinggal 1 tahun sebagai kasus khusus (*tokureiteki na encho tetsuzuki*), JICWELS akan mengirim e-mail ke pihak fasilitas sekitar bulan Maret 2022.

#### **1. Prosedur kepulangan ke negara asal**

##### **(1) Penentuan tanggal berakhirnya kontrak kerja**

Kontrak kerja kandidat perawat atau careworker EPA yang tidak serta merta berakhir dengan diumumkannya tidak lulus ujian nasional. Kandidat EPA dapat lanjut bekerja sampai batas masa tinggalnya berakhir, dengan syarat mengikuti pelatihan atau bekerja dengan tujuan untuk meningkatkan pengetahuan dan keterampilan yang diperlukan untuk mendapatkan kualifikasi nasional. Jika anda ingin memutuskan kontrak sebelum masa tinggal berakhir, maka diwajibkan untuk berkonsultasi terlebih dahulu dengan fasilitas penerima. Setelah itu, silakan melakukan prosedur pemutusan kontrak kerja.

Pemutusan kontrak kerja akan ditentukan berdasarkan hukum dan peraturan Jepang yang berhubungan dengan ketenagakerjaan. Untuk proses pemutusan kontrak kerja, jika ada pertanyaan atau masalah, silakan hubungi JICWELS.

<Loket Konsultasi JICWELS>

Buka hari Senin hingga hari Jumat TEL : 0120-115-311

※bisa konsultasi dalam bahasa Inggris,bahasa Indonesia,bahasa Vietnam dan bahasa Jepang

Dapat berkonsultasi melalui email juga ⇒[sodan@jicwels.or.jp](mailto:sodan@jicwels.or.jp)

## **(2) Penentuan tanggal kembali ke negara asal**

Setelah berakhirnya kontrak kerja anda sudah ditentukan, silakan berkonsultasi dengan fasilitas penerima dan tentukan tanggal kepulangan ke negara asal. Jika anda tetap tinggal di Jepang selama 3 bulan setelah kontrak kerjanya sudah habis, ada kemungkinan status ijin tinggal anda dapat dicabut. Oleh karena itu, silakan pulang ke negara asal anda secepatnya setelah berakhirnya kontrak kerja.

Pada saat anda pulang ke negara asal, staf fasilitas penerima berkewajiban menemani dan menyaksikan keberangkatan anda di bandara. Maka dari itu, silakan diskusi terlebih dahulu dengan staf fasilitas penerima sebelum memutuskan tanggal dan bandara keberangkatan.

## **(3) Angket sebelum kembali ke negara asal**

Harap untuk mengisi angket dari JICWELS sebelum pulang ke negara asal, dan ajukan melalui fasilitas penerima.

Tolong dicatat, angket sebelum kembali ke negara asal bisa di isi dari sistem namanaya “EPA sogo system”. Nanti silahkan minta pada pihak fasilitas untuk log in ke sistem tersebut lalu, tekan ‘kakushu hokoku’, lalu ke “zuiji hokoku” dan dari situ anda bisa mengisi angket.

## **(4) Pendaftaran informasi kontak anda (Renrakusaki torokuhyo)**

Harap untuk mengisi formulir informasi kontak anda (nama,alamat,e-mail) dan ajukan formulirnya melalui fasilitas penerima agar JICWELS atau badan pemerintahan Jepang yang terkait bisa memberikan dukungan kepada mantan kandidat perawat atau careworker EPA setelah pulang ke negara asal. Informasi kontak anda akan diberikan kepada departemen pemerintah Jepang yang terkait atau pelaksana layanan dukungan pelajaran.Selain itu, jika anda pindah alamat atau mengganti e-mail,harap untuk segera memberitahu kami alamat tinggal /e-mail yang baru dengan cara mengirim e-mail ke [learning-support@jicwels.or.jp](mailto:learning-support@jicwels.or.jp) (Meskipun

anda tidak mengharapkan untuk mendapat dukungan pelajaran dll,tolong tetap melapor pada JICWELS).

## **2. Hal-hal yang perlu diperhatikan mengenai kepulangan ke negara asal**

### **(1) Biaya kepulangan**

Biaya kepulangan kandidat EPA dibebankan kepada fasilitas penerima, kecuali jika alasan kepulangan disebabkan oleh kesalahan berat yang dilakukan oleh kandidat. Maksud dari “kesalahan berat” di sini misalnya kandidat melakukan tindakan indisipliner sehingga menyebabkan pemutusan kontrak kerja. Tidak lulus ujian nasional tidak termasuk dalam “kesalahan berat”.

### **(2) Pertimbangan untuk tetap tinggal di Jepang setelah ijin tinggal berakhir**

Anda tidak bisa tinggal di Jepang setelah ijin tinggal sudah berakhir. Jika terjadi hal-hal yang tidak bisa dihindari, misalnya masuk rumah sakit dan lain-lain, yang memungkinkan untuk tidak bisa berangkat ke negara asal sebelum batas waktu masa tinggal, maka silakan berkonsultasi dengan fasilitas penerima anda.

Harap di catat bahwa jika anda tinggal di Jepang lebih dari 3 bulan setelah berhenti kerja, walaupun masa izin tinggalnya masih berlaku ada kemungkinan dianggap ilegal dan dibatalkan visa dari pemerintah Jepang. Biar mencegah hal seperti tersebut terjadi, silahkan pulang ke negara asal secepat mungkin setelah berhenti kerja.

### **(3) Pengiriman barang-barang**

Ada beberapa cara pengiriman barang-barang yaitu cara dengan pos udara, SAL (pengiriman ekonomis melalui udara), dan pos laut. Pengiriman melalui pos udara termasuk layanan yang cepat, tetapi ongkosnya mahal. Pengiriman melalui pos laut termasuk layanan yang murah, tetapi memakan waktu lebih dari 1~2 bulan sampai anda menerima barang-barang. SAL (pengiriman ekonomis melalui udara) memakan waktu sekitar 10 hari untuk kawasan Asia Tenggara. Jika anda meminjam barang-barang dari fasilitas penerima, misalnya laptop, kamus elektronik dan lain-lain, maka harus mengembalikannya sebelum mengirimkan barang-barang tsb ke negara asal. Harap dicatat bahwa tidak ada peraturan pihak mana yang harus menanggung biaya pengiriman barang-barang

### **(4) Bagasi kabin atau bagasi terdaftar**

Anda akan dikenai biaya kelebihan jika ukuran, berat dan jumlah bagasi melebihi batas yang ditentukan. Maka dari itu, silakan cek informasi tentang bagasi ke perusahaan penerbangan

masing masing terlebih dahulu. Harap dicatat bahwa tidak ada peraturan pihak mana yang harus menanggung biaya kelebihan bagasi

#### **(5) Kartu Penduduk**

Kartu penduduk akan dilubangi dan dikembalikan pada saat mengurus prosedur keberangkatan di bandara. Akan tetapi ada kemungkinan anda akan membutuhkan kartu penduduk setelah pulang ke negara asal, maka sebaiknya anda menyimpannya.

#### **(6) Prosedur pengurusan pindah alamat tinggal**

Saat anda pulang ke negara asal, anda harus melakukan prosedur pengurusan pindah alamat di kantor walikota atau kotamadya dalam waktu 14 hari sebelum kepulangan.

#### **(7) Pembayaran gaji**

Fasilitas penerima berkewajiban membayar gaji yang belum diterima oleh kandidat perawat atau careworker sampai sebelum kandidat pulang ke negara asal.

#### **(8) Penghentian kontrak lainnya, pelunasan cicilan, dan lain-lain**

Jika anda membuat kontrak penggunaan handphone, kartu kredit atau internet sendiri, maka anda harus membatalkan kontraknya dan menyelesaikan pembayaran biayanya sebelum pulang ke negara asal. Ada kemungkinan penyerahan penggunaan HP atau internet kepada teman itu akan mengakibatkan permasalahan sehingga anda harus membatalkan kontraknya sendiri.

Selain itu, seperti biaya utilitas dll yang dibayar belakangan, silakan diperkirakan berapa jumlah yang harus dibayar dan titip ke teman atau ke fasilitas.

#### **(9) Pembayaran pajak penduduk**

Besaran rasio pajak penduduk yang harus dibayar ditentukan dari penghasilan per tahun, yaitu dari bulan Januari sampai bulan Desember, dan akan dipotong setiap bulannya dari gaji mulai dari bulan Juni pada tahun berikutnya. Anda harus membayar semua pajak penduduk sebelum pulang ke negara asal (pajak penduduk yang harus dibayar antara bulan Juni tahun 2022 sampai bulan Mei tahun 2023). Pembayaran ditujukan kepada kotamadya tempat anda tinggal hingga 1 Januari 2022.

#### **(10) Pembayaran Uang Lump Sum Pensiun**

Anda dapat mengajukan permintaan "Uang Lump Sum Pensiun" setelah pulang ke negara asal dalam 2 tahun setelah keluar dari Jepang. Buku Asuransi Kesejahteraan (Nenkin Techo) diperlukan untuk prosedur pengajuan tersebut. Jika Buku Asuransi Kesejahteraan (Nenkin Techo) disimpan oleh fasilitas penerima, maka silakan minta dan simpan Buku tsb sebelum hari terakhir bekerja.

<Rincian prosedur klaim “pembayaran uang lump sum pensiun” >

URL: <https://www.nenkin.go.jp/service/jukyu/sonota-kyufu/dattai-ichiji/20150406.html>

• Bahasa Indonesia:

<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/withdrawalpayment/payment.files/F.pdf>

• Bahasa Tagalog:

<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/withdrawalpayment/payment.files/G.pdf>

• Bahasa Vietnam:

<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/withdrawalpayment/payment.files/I.pdf>

### **(11) Penerbitan surat keterangan kerja**

Jika anda membutuhkan surat keterangan kerja (zaishoku shomeisho), silakan minta fasilitas penerima membuat suratnya dan menerima sebelum berangkat ke negara asal.

## **3. Hal-hal yang perlu diperhatikan setelah pulang ke negara asal**

### **(1) Prosedur untuk mengikuti ujian nasional tahun berikutnya**

#### **1) Kandidat Perawat**

Kandidat perawat EPA tetap dapat mengikuti ujian nasional meskipun telah kembali ke negara asal. Untuk dapat kembali mengikuti ujian nasional, anda membutuhkan “Sertifikat Kelayakan Mengikuti Ujian” yang telah diterbitkan. Karena sertifikat ini tidak akan diterbitkan dua kali, maka harap untuk membawanya pulang dan simpan baik-baik agar jangan sampai hilang.

Informasi detail tentang cara pengajuan mengikuti ujian nasional akan diberikan oleh JICWELS atau departemen pemerintah yang terkait melalui e-mail. E-mailnya akan dikirimkan kepada alamat e-mail anda yang ditulis dalam "formulir informasi kontak anda". Informasi tersebut akan diumumkan di website JICWELS juga (biasanya sekitar bulan Oktober). Anda

bisa mendapatkan formulir untuk mendaftar ujian nasional di Kedutaan Besar Jepang di negara masing masing.

Selain itu, anda perlu mendapatkan visa khusus yaitu visa kunjungan sementara dari pihak Kedutaan Besar atau Konsulat Jepang di Indonesia jika ingin datang ke Jepang dengan tujuan mengikuti ujian nasional. Jika ada pertanyaan seputar VISA, silakan hubungi "Layanan Informasi VISA".

<Kontak yang terkait ujian nasional perawat>

Kementerian Kesehatan, Tenaga kerja dan kesejahteraan, Bagian pendaftaran lisensi di ruangan ujian lisensi, Bidang Profesi Medis, Badan Kebijakan Kesehatan

TEL : 03-5253-1111 (Nomor ekstensi: 4129)

## 2) Kandidat careworker

Kandidat careworker EPA tetap dapat mengikuti ujian nasional meskipun telah kembali ke negara asal. Kartu peserta ujian nasional sebelumnya atau surat pemberitahuan kegagalan diperlukan saat mengajukan permohonan kembali. Maka harap simpan baik baik agar jangan sampai hilang. Jika anda mengajukan "surat untuk memberitahukan persyaratan ujian nasional anda sudah dikonfirmasi", maka tidak perlu mengajukan "surat keterangan pengalaman kerja". Untuk kandidat careworker yang telah pulang ke negara asal dengan memenuhi syarat mengikuti ujian nasional, JICWELS atau departmen pemerintah yang terkait akan mengirimkan informasi detail mengenai cara pengajuan mengikuti ujian nasional ke alamat e-mail anda yang tulis di dalam "formulir informasi kontak anda". Informasi tersebut akan diumumkan di website JICWELS juga (biasanya sekitar bulan Juli).

Ada 2 cara untuk mendaftar ujian nasional yaitu ① daftar lewat internet ② daftar lewat pos. Tolong dicatat, yang bisa mendaftar lewat internet adalah yang memenuhi persyaratan berikut ini.

- Yang dikonfirmasi sudah memenuhi syarat untuk ikut ujian nasional yaitu yang dulu sudah pernah mendaftar ujian nasional dan pernah terima tiket ujian.

- Yang bisa membayar biaya lewat kartu kredit atau yang bisa minta teman membayar di konbini (toko 24 jam) di Jepang . (✕tidak bisa membayar dari lembaga keuangan dan dari konbini yang ada di luar Jepang)

Selain itu, anda perlu mendapatkan visa khusus yaitu visa kunjungan sementara dari pihak Kedutaan Besar atau Konsulat Jepang di Indonesia jika ingin datang ke Jepang dengan tujuan mengikuti ujian nasional. Jika ada pertanyaan seputar VISA, silakan hubungi ke "Layanan Informasi VISA".

Perhatian ! ! Penjelasan berikut ini terkait dengan persyaratan ujian nasional!!

Kandidat careworker yang telah menyelesaikan atau mengikuti program ketrampilan keperawatan (kaigo gijyutsu koshu), Kaigokatei atau Kaigokatei III (sebagian jitsumusha kenshu) dibebaskan untuk tidak mengikuti tes kemampuan praktik (jitsugi shiken) sampai tiga kali berturut-turut sejak anda menyelesaikan atau mengikuti program tersebut. (Tindakan pembebasan tersebut tidak tergantung apakah anda mengikuti tes tulis ujian nasional atau tidak.) Harap dicatat, bahwa mulai dari ujian nasional ke 4 kali anda diwajibkan untuk mengikuti tes kemampuan praktik (jitsugi shiken) atau menyelesaikan/ mengikuti program tersebut sekali lagi dan mendaftarkan permohonan untuk pembebasan kemampuan praktik.

<Kontak yang terkait ujian nasional kaigofukushishi>

*Social Welfare Promotion and National Examination Center*, Ruang ujian

TEL : 03-3486-7521

E-mail : [epa@sssc.or.jp](mailto:epa@sssc.or.jp)

<Layanan Informasi VISA >

❖ Japan Visa Application Centre: JVAC

URL: <http://www.vfsglobal.com/japan/indonesia/index.html>

Alamat: Kuningan City Mall, 2nd floor No. L2-09A, Jl. Prof. Dr. Satrio Kav. 18,

Setiabudi, Kuningan, Jakarta

TEL : (021) 3041-8715

## **(2) Hal hal yang harus diperhatikan untuk calon EPA yang akan mengubah status ijin tinggal ke status lainnya dan tetap tinggal di Jepang**

Jika kandidat EPA mengubah status ijin tinggal dari "aktivitas tertentu" ke status lainnya (misalnya mempunyai pasangan orang Jepang) dan ingin mengikuti ujian nasional sambil tinggal di Jepang, maka tidak dapat menerima pelatihan yang dilaksanakan oleh Kementerian

Kesehatan, Tenaga kerja dan kesejahteraan karena tujuan status ijin tinggal tersebut berbeda dengan kelulusan ujian nasional.

### **(3) Dukungan untuk kandidat perawat atau kandidat careworker yang telah pulang ke negara asal**

Sebagai dukungan untuk kandidat perawat dan kandidat careworker EPA yang telah pulang ke negara asal, pemerintah Jepang melaksanakan program-program berikut di bawah ini. (hasil tahun fiskal 2020)

Jika anda ingin menerima dukungan tsb setelah pulang ke negara asal, anda harus mengajukan "formulir informasi kontak anda" kepada JICWELS sebelum pulang ke negara asal melalui fasilitas penerima. Jika anda pindah alamat atau mengganti e-mail, harap untuk segera memberitahu kami alamat tinggal/e-mail yang baru dengan cara mengirim e-mail ke [learning-support@jicwels.or.jp](mailto:learning-support@jicwels.or.jp) (Jika tidak, maka kami tidak dapat mengirimkan panduan mengenai program dukungan di bawah ini).

- [1] Try Out di negara asal (perawat dan careworker )
- [2] Bantuan pembelajaran menggunakan metode *e-learning* (perawat dan careworker)
- [3] Instruksi bimbingan dan pemberian koreksi secara jarak jauh (termasuk kuliah persiapan ujian national melalui video), dan pemasangan loket pembelajaran untuk konsultasi (perawat dan careworker )
- [4] Pengiriman soal-soal kaigo lewat e-mail(challenge mail), pengiriman bagian teks yang ada revisi dan data terbaru seperti jumlah total lansia dll dengan format PDF (careworker)
- [5] *Job fair* perusahaan Jepang di kedutaan-kedutaan luar negeri .(perawat dan careworker )